



### DE HANDHABUNG CUTTERMESSER

**Verwendung:** Mit der kleinen, spitzen Klinge öffnen Sie das Kartuschen-Gewinde. Mit der rechteckigen Klinge kappen Sie die Tülle je nach gewünschter Strangdicke.

**Handhabung:** Schutzkappe von der spitzen Klinge entfernen (Abb. 1). Mit dieser ins Gewinde einstecken und Schneidwerkzeug einmal im Uhrzeigersinn drehen (Abb. 2). Die Symbole auf dem Griff (Pfeil und Gewinde) müssen dabei nach oben zeigen. Tülle aufs geöffnete Gewinde schrauben. Rechteckige Klinge an der Halterung aus dem Griff herausziehen, Tülle je nach Breite der Fuge in die Grifföffnung schieben und rechteckige Klinge wieder zurückklappen, um zu schneiden (Abb. 3).

**Achtung:** Finger niemals in den Tüllenöffner stecken! Schutzkappe nach Gebrauch zurück auf die spitze Klinge setzen (Abb. 4).

### GB CUTTER HANDLING

**Use:** Use the small pointed blade to pierce the seal on the cartridge's threaded section. Use the rectangular blade to clip the nozzle at the breadth of silicon required.

**Handling:** Remove the protective cap from the pointed blade (fig. 1). Use the pointed blade to pierce the seal in the cartridge's threaded section and then turn once in a clockwise direction (fig. 2). The symbols on the knife handle (arrow and threads) must be pointing upwards. Screw the nozzle onto the pierced thread section. Pull out the rectangular blade by its holder from the knife handle. Insert the nozzle into the handle opening up to the breadth of silicon required. Close the rectangular blade back into the handle to clip the nozzle (fig. 3).

**Caution:** Never insert fingers into the nozzle opener. Replace the protective cap onto the pointed blade after use (fig. 4).

### FR UTILISATION CUTTER

**Usage :** ouvrez le filetage de la cartouche à l'aide de la petite lame pointue. Utilisez la lame rectangulaire pour recouper la canule à l'épaisseur de joint souhaitée.

**Utilisation :** retirez la protection de la lame pointue (fig. 1). Insérez cette dernière dans le filetage et faites tourner le cutter une fois dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. 2). Les symboles situés sur la poignée (flèche et filetage) doivent être orientés vers le haut. Vissez la canule sur le filetage ouvert. Extrayez la lame rectangulaire du manche à l'aide du rebord, glissez la canule dans l'ouverture de la poignée en fonction de la largeur du joint à réaliser et rabattez la lame rectangulaire pour couper (fig. 3).

**Attention :** ne mettez jamais les doigts dans l'ouvre-canule ! Remettez la protection sur la lame pointue après utilisation (fig. 4).

### ES MANEJO CUTTER

**Utilización:** abra la rosca del cartucho con las dos pequeñas cuchillas afiladas. Con la cuchilla rectangular corte la boquilla con el grosor de sección deseado.

**Manejo:** retire la protección de la cuchilla afilada (ilustración 1). Con la cuchilla, pinche la rosca y gire una vez la herramienta de corte en el sentido de las agujas del reloj (ilustración 2). El símbolo del mango (flecha y rosca) debe estar orientado hacia arriba. Desatornille la boquilla con la rosca abierta. Extraiga la cuchilla rectangular del soporte del mango, empuje la boquilla según el ancho de la ranura en la abertura del mango y repliegue de nuevo la cuchilla rectangular para cortar (ilustración 3).

**Atención!** ¡No meta los dedos en el abridor de boquillas! Vuélvase a colocar la protección sobre la cuchilla afilada cuando acabe de utilizarla (ilustración 4).

### NL GEBRUIK CUTTER

**Toepassing:** Open de schroefdraad van de koker met het kleine, spitse mesje. Snij de spuitkop met het rechthoekige mesje af op de breedte van de voeg.

**Gebruik:** Verwijder het beschermkapje van het spitse mesje (afb. 1). Steek het mesje in de schroefdraad van de koker en draai het een slag rechtsom (afb. 2). De symbolen op de handgreep (pijl en schroefdraad) moeten daarbij naar boven wijzen. Schroef de spuitkop op de geopende schroefdraad. Trek het vierkante mesje uit de houder, steek de spuitkop overeenkomstig de voegbreedte in de opening van de houder en klap het vierkante mesje weer terug om te snijden (afb. 3).

**Let op:** steek uw vinger nooit in de opening die wordt gebruikt om de spuitkop mee af te snijden! Plaats het beschermkapje na gebruik weer terug op het spitse mesje (afb. 4).

### IT MANEGGIO DEL CUTTER

**Impiego:** con la piccola lama appuntita si apre la filettatura della cartuccia. Con la lama rettangolare si tronca l'ugello a seconda dello spessore del filo desiderato.

**Maneggio:** rimuovere il cappuccio protettivo dalla lama appuntita (fig. 1). Inserire questa lama nella filettatura e girare una volta l'utensile da taglio in senso orario (fig. 2). I simboli sull'impugnatura (freccia e filettatura) devono essere rivolti verso l'alto. Avvitare l'ugello alla filettatura aperta. Estrarre la lama rettangolare sul supporto dall'impugnatura, spingere l'ugello nell'apertura dell'impugnatura a seconda della larghezza della fuga, quindi ripiegare nuovamente la lama rettangolare per eseguire il taglio (fig. 3).

**Attenzione:** non infilare le dita nell'apertura dell'ugello! rimontare il cappuccio protettivo sulla punta della lama dopo l'uso (fig. 4).

### TR KULLANIM ÖZEL BIÇAKLAR

**Kullanımı:** Küçük, sivri uçla kartuş dişini açarsınız. Dikdörtgen uçla ağzı istediğiniz demet kalınlığına göre açılı olarak kesersiniz.

**Uygulama:** Koruyucu kapağı sivri uçtan çıkartınız (Şekil 1). Bununla diş içine sokunuz ve kesici takımı bir kez saat yönünde çeviriniz (Şekil 2). Tutma yerindeki semboller (ok ve diş) bu sırada yukarı doğru bakmalıdır. Ağız açık olan diş üstüne vidalayınız. Dikdörtgen ucu tutma yerinden çekiniz, derz genişliğine göre ağız tutma yeri yuvasına takınız ve kesmek için dikdörtgen ucu yeniden geri katlayınız (Şekil 3).

**Dikkat:** Parmaklarınızı asla ağız açıcıya sokmayınız! Kullanımdan sonra koruyucu kapağı yeniden sivri uç üstüne takınız (Şekil 4).

### PL UŻYTKOWANIE NOŻE UNIERSALNE

**Zastosowanie:** Małe ostro zakończony ostrze służy do otwierania gwintów kartuszy. Prostokątne ostrze jest przeznaczone do przecinania dzióbka stosownie do wymaganej szerokości paska.

**Sposób użycia:** Zdejmij kapturek ochronny z ostro zakończonego ostrza (Rys. 1). Wbij je do gwintu i przekręć nóż raz zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara (Rys. 2). Symbole na ręczce (strzałka i gwint) muszą być skierowane do góry. Wkręć dzióbek na otwarty gwint. Trzymając za uchwyt, wyciągnij prostokątne ostrze z ręczki. Włóż dzióbek do otworu w ręczce stosownie do szerokości spoiny i z powrotem złóż prostokątne ostrze, żeby wykonać cięcie (Rys. 3)

**Uwaga:** pod żadnym pozorem nie wkładaj palców do otwieracza do dzióbków! Po użyciu załóż kapturek ochronny z powrotem na ostro zakończone ostrze (Rys. 4).

### H A VÁGÓK HASZNÁLATA

**Használat:** A kis, éles pengével nyissa ki a menetet. A derékszögű pengével vágja le a zárt kinyomóvéget a kívánt vastagságra.

**Kezelés:** Távolítsa el a védősapkát az éles pengéről (1. ábra). Az éles pengét szúrja bele a menetbe, és a vágószerszámot egyszer forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba (2. ábra). Eközben a nyélen található szimbólumoknak (nyíl és menet) felfelé kell mutatniuk. Csavarja rá a kinyomóvéget a nyitott menetre. A derékszögű pengét a tartónál fogva húzza ki a nyélből, a a tubus kinyomóvéget a kívánt nyílás nagyságától függően tolja be a nyélnyílásba, majd a vágáshoz hajtsa vissza a derékszögű pengét (3. ábra).

**Figyelem:** Ne dugja az ujját a a vágószerszám nyílásába! Használat után helyezze vissza a védősapkát az éles pengére (4. ábra).

### CZ MANIPULACE ŘEZÁKY

**Použití:** Malou špičatou čepelí otevřete závit kartuše. Hranatou čepelí ořízněte průchodku na požadovanou tloušťku otvoru.

**Manipulace:** Odstraňte ochrannou čepičku ze špičaté čepelě (obr. 1). Zapíchněte tuto čepel do závitů a otočte řezný nástroj jednou ve směru hodinových ručiček (obr. 2). Symboly na rukojeti (šipka a závit) přitom musí být otočené nahoru. Našroubujte průchodku na otevřený závit. Vytáhněte hranatou čepel za držák z rukojeti. Zasuňte průchodku podle šířky spáry do otvoru rukojeti a opětovným sklopením hranatě čepel odřízněte (obr. 3).

**Pozor:** Nikdy nesahejte prsty do otvírače průchodky! Po použití nasadte ochrannou čepičku zpět na špičatou čepel (obr. 4).



### DE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Anleitung und bewahren Sie diese stets gut auf, damit Sie Ihr neues MARTOR-Schneidwerkzeug sicher und optimal verwenden können.

**1. Allgemeine Anwendungshinweise:** Bitte nutzen Sie das Produkt nur für die beschriebenen Schneidarbeiten, stets sorgfältig und nicht auf zweckentfremdete Weise. Achten Sie hierzu auf die korrekte Handhabung und den richtigen Einsatz des Schneidwerkzeugs.

**2. Besondere Anwendungshinweise zur Vermeidung von Verletzungsgefahren:** Benutzen Sie nur einwandfreie Schneidwerkzeuge mit scharfer, sauberer und unbeschädigter Klinge. Lassen Sie beim Umgang mit dem Produkt immer größte Vorsicht walten. **ACHTUNG, die Klinge ist scharf und kann zu erheblichen und tiefen Schnittverletzungen führen. Greifen Sie daher niemals in die Klinge!** Zur Verringerung der Verletzungsgefahr halten Sie Ihre den Schneiduntergrund fixierende und stabilisierende Hand so, dass beim Abrutschen des Messers weder diese Hand noch andere Körperteile gefährdet sind. Veränderungen oder Manipulationen am Produkt sind nicht erlaubt, da diese die Produktsicherheit beeinträchtigen. **ACHTUNG, hier ist die Verletzungsgefahr besonders hoch!** Sobald die Klinge nicht mehr scharf ist, entsorgen Sie das Einwegmesser über Ihren Restmüll.

**3. Nichtverwendung des Schneidwerkzeugs:** Bewahren Sie das Produkt stets an einem sicheren Ort auf.

**4. Pflegehinweise:** Halten Sie das Schneidwerkzeug immer sauber und setzen Sie es nicht unnötig Feuchtigkeit aus, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

**ACHTUNG: Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten! Dieses Produkt gehört nicht in Kinderhände!**

### GB SAFETY ADVICE

To ensure that you use your new MARTOR knife safely and most effectively, please read and note the following user-instructions. Please keep the written guide in a safe place so that you can access it at any time.

**1. Usage advice:** Please use the product carefully for described work only and not for any purposes other than those that are intended. Please take the correct handling and the proper use of the cutting tool into account in this regard.

**2. Special application instructions to avoid the danger of injuries:** Only use cutting tools that are in perfect condition and have sharp, clean and undamaged blades. Employ the utmost care when handling the knives. **CAUTION: The blade is sharp and can result in serious and deep cuts. Therefore, never reach into the blade!** To reduce the danger of injuries, hold the hand that is being used to restrain and stabilise the cutting base in such a manner that the restraining hand or even other body parts are not endangered in the event that the knife slips. Do not modify this product in any way. Modifications of any kind may impair product safety. **CAUTION:** The risk of injury caused by manipulation of this product is extremely high. When both cutting edges are no longer sharp, dispose of the knife as general waste.

**3. Non-use of the knife:** Store the knife in a secure place.

**4. Care instructions:** Always keep the knife clean and do not expose it to unnecessary humidity to safeguard a long service life.

**CAUTION: No liability will be assumed for consequential losses. Subject to technical changes and errors! This knife does not belong in the hands of children!**

## F INDICATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire et conserver les instructions de sécurité afin de toujours pouvoir utiliser votre nouveau couteau MARTOR de façon sûre et optimale.

**1. Instructions générales d'utilisation :** Utilisez toujours le produit avec le plus grand soin, uniquement pour des opérations de coupe, sans jamais le détourner de sa fonction. Respectez le maniement correct du couteau et vérifiez l'adéquation entre l'outil et la tâche à effectuer.

**2. Instructions particulières pour éviter les risques de blessures :** N'utilisez que des couteaux irréprochables avec une lame tranchante, propre et intacte. Le maniement du couteau doit se faire avec la plus grande prudence. **ATTENTION, la lame est tranchante et peut engendrer de graves et profondes blessures par coupure. N'empoignez de ce fait jamais la lame !** Afin de réduire le risque de blessure. Maintenez la main stabilisant et bloquant le support de coupe de manière qu'en cas de dérapage celle-ci ou d'autres parties du corps ne soit pas mises en danger. Les modifications ou les transformations du produit ne sont pas autorisées car elles altèreraient la sécurité du produit. **ATTENTION, risque de blessure particulièrement élevé !** Dès que la lame est usée, éliminez le couteau avec vos déchets courants.

**3. Couteau non utilisé :** Conservez le couteau en lieu sûr.

**4. Instructions d'entretien :** Afin de garantir une grande longévité, veillez constamment à la propreté du couteau et préservez-le de l'humidité.

**ATTENTION : Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages indirects. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs ! Ce couteau doit être gardé hors de la portée des enfants !**

## E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Para asegurarse de que usa su nuevo cuchillo MARTOR de la manera más segura y efectiva, por favor lea y tome en cuenta las siguientes instrucciones.

**1. Instrucciones generales:** Por favor, utilice el producto cuidadosamente solo para tareas de corte para las que ha sido creado. Tenga en cuenta la manipulación correcta y el uso adecuado de los cuchillos.

**2. Instrucciones de uso especiales para evitar el peligro de heridas:** Use solamente cuchillos que estén en perfectas condiciones y con hojas afiladas, limpias y sin daños. Sea sumamente cuidadoso cuando utilice los cuchillos.

**PRECAUCIÓN: La hoja es afilada y puede producir cortes serios y profundos. Por lo tanto, nunca manipule la hoja.** Para reducir el peligro de heridas, utilice la otra mano para fijar y estabilizar la base de corte de tal manera que ni la mano ni otras partes del cuerpo estén en peligro en el caso de que el cuchillo se resbalara. Cualquier modificación o manipulación de los productos están prohibidas ya que alteran la seguridad de los mismos. ¡ATENCIÓN, aquí el peligro de sufrir lesiones es especialmente alto! Una vez que la hoja se haya desafilado, elimine el cuchillo descartable junto con su basura no reciclable.

**3. Si no se utiliza:** Guarde el cuchillo en un lugar seguro.

**4. Instrucciones de mantenimiento:** Siempre mantenga el cuchillo limpio y no lo exponga a la humedad para proporcionarle una larga vida de servicio.

**PRECAUCION: No aceptaremos ninguna responsabilidad por daños debidos a cambios técnicos ni errores! Mantenga el cuchillo fuera del alcance de los niños!**

## NL VEILIGHEIDSLINSTRUCTIE

Lees voor gebruik altijd de gebruiksaanwijzing en bewaar deze zodat u uw MARTOR mes altijd veilig en optimaal kunt gebruiken.

**1. Algemeen gebruiksaanwijzing:** Gebruik het produkt uitsluitend en zorgvuldig voor snij-werkzaamheden en niet voor onjuiste toepassingen. Let hierbij op de correcte handhaving en de juiste toepassing van het mes.

**2. Bijzondere gebruiksaanwijzing ter voorkoming van verwondingen:** Gebruik uitsluitend onberispelijke messen met scherpe, schone en onbeschadigde mesjes. Neem bij het gebruik de grootste voorzichtigheid in acht. **LET OP: het mesje is scherp en kan ernstige en diepe snijwonden veroorzaken. Pak daarom nooit het mesje vast!** Houdt bij het snijden uw hand zo dat bij eventueel uitschieten van het mes de hand en andere lichaamsdelen geen gevaar lopen. Veranderingen of manipulatie van het produkt zijn niet geoorloofd, daar deze de veiligheid van het produkt beïnvloeden. **LET OP, in een dergelijke geval is er grote kans op verwondingen!** Zodra het mesje niet meer scherp is, gooit u het wegwerpmesje bij uw huishoudelijk afval.

**3. Overig gebruik van het mes:** Bewaar het mes op een veilige plaats.

**4. Onderhoud:** Houdt het mes altijd schoon en droog ten einde een lange levensduur te bevorderen.

**LET OP: MARTOR is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade. Technische veranderingen en afwijkingen voorbehouden! Dit mes hoort niet thuis in kinderhanden!**

## I INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Vogliate leggere le istruzioni e conservarle sempre accuratamente per poter usare il vostro nuovo coltello MARTOR in modo sicuro e ottimale.

**1. Avvertenze generali per l'uso:** Vogliate utilizzare il prodotto soltanto per lavori di taglio, sempre con cura e non per uno scopo diverso da quello previsto. Riguardo a ciò, fate **ATTENZIONE** a maneggiare correttamente il coltello e a impiegarlo nel giusto modo.

**2. Avvertenze particolari per l'uso per ovviare pericoli di ferirsi:** Utilizzate soltanto coltelli perfetti con lama affilata, pulita e non danneggiata. Quando maneggiate il coltello adottate sempre la massima prudenza. **ATTENZIONE, la lama è affilata e può causare ferite da taglio notevoli e profonde. Per questa ragione, non afferrate mai la lama!** Per ridurre il rischio di ferirsi, tenete la vostra mano che fissa e stabilizza il supporto da tagliare in modo tale che, se il coltello scivola, non rappresenti un pericolo per la mano fissante e neanche per altre parti del corpo. Non sono permesse modifiche o manipolazioni del prodotto, perché queste pregiudicano la sicurezza del prodotto stesso. **ATTENZIONE**, qui si ha un rischio di ferirsi particolarmente elevato! Non appena la lama non è più affilata potete smaltire la lama monouso assieme ai rifiuti urbani non riciclabili.

**3. Mancato uso del coltello:** Custodite il coltello in un luogo sicuro.

**4. Avvertenze per il trattamento:** Tenete il coltello sempre pulito e non esponetelo inutilmente all'umidità per garantire una lunga durata di vita.

**ATTENZIONE: Non viene assunta nessuna responsabilità per danni conseguenti. Con riserva di modifiche tecniche e salvo errori! Questo coltello non deve finire nelle mani di bambini!**

## TR GÜVENLİK UYARISI

MARTOR biçaginizi güvenli ve verimli bir şekilde kullanmak için, aşağıdaki kullanım talimatlarını iyice okuyunuz. Yazılı talimatları gereksinim duyduğunuzda ulaşabilmeniz için güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

**1. Genel Uygulama Talimatları:** Ürünü sadece kesim işlemleri için kullanınız, başka herhangi bir amaçla kullanmayınız. Ürünü belirtildiği şekilde ve amaçla kullanınız.

**2. Yaralanmaları Önlemek İçin Özel Uygulama Talimatları:** Bıçakları mükemmel durumdayken ve kesici uçları keskin, temiz ve hasarsızken kullanınız. Kesim işlemine üst düzeyde dikkatle özen gösteriniz. **DİKKAT: Kesici uç çok keskindir, ciddi ve derin yaralanmalara neden olabilir. Bu yüzden kesici uça asla temas etmeyiniz.** Yaralanma tehlikesini azaltmak için, kesilecek yüzeyi tutan elinizi, bıçak ucu geri bıçak gövdesine girenken elinize ya da vücudunuzun başka bir yerine tehlike oluşturmayacak şekilde yerleştiriniz. Ürün üzerinde değişiklik ya da modifikasyon kesinlikle yapılmamalıdır. Bu, ürün güvenliği açısından sakıncalıdır. **UYARI: Yüksek düzeyde yaralanma tehlikesi söz konusudur! Bıçak köreldiğinde tek kullanımlık bıçağı artık atıklarınız üzerinden tasfiye edin.**

**3. Kullanılmayan Bıçaklar:** Bıçakları güvenli bir yerde muhafaza ediniz.

**4. Bulundurma Talimatları:** Bıçakları, uzun ve güvenli bir kullanım ömrü için temiz tutunuz ve rutubete maruz bırakmayınız.

**ÖNEMLİ: Olabilecek kayıplara karşı herhangi bir yükümlülüğünüz söz konusu değildir. Teknik değişiklik ya da yanlışlık konusudur. Çocukların erişemeyeceği yerlerde bulunurunuz!**

## PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania noży MARTOR należy przeczytać poniższe wskazówki i ich przestrzegać. Prosimy również o zachowanie tego dokumentu.

**1. Wskazówki ogólne dotyczące zastosowania:** Produkt należy stosować wyłącznie do prac związanych z cięciem, z zachowaniem ostrożności i zgodnie z przeznaczeniem. Należy zwrócić uwagę na prawidłową obsługę i właściwe zastosowanie noża.

**2. Wskazówki specjalne dotyczące zastosowania w celu zapobiegania urazom:** Należy używać tylko technicznie sprawne noże z ostrym, czystym i nieszkodzonym ostrzem z zachowaniem szczególnej ostrożności. **UWAGA: ostrze jest ostre i może być przyczyną niebezpiecznych i głębokich ran ciętych. Z tego powodu nigdy nie należy chwycić ostrza!** W celu zredukowania ryzyka urazu należy trzymać rękę przytrzymującą i stabilizującą przycinany materiał tak aby w przypadku obsunięcia się noża ręka ta i inne części ciała nie były zagrożone. Zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek zmian technicznych lub manipulacji przy produkcie gdyż obniżają one jego bezpieczeństwo. **UWAGA:** w takim przypadku istnieje szczególnie wysokie ryzyko urazu. Jak tylko ostrze się stępi, prosimy nóż jednorazowego użytku poddać utylizacji.

**3. Przechowywanie noża ostrze:** Nóż należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

**4. Wskazówki pielęgnacyjne:** W celu zapewnienia długiej żywotności nóż należy regularnie czyścić i chronić przed wilgocią. Chronić przed dziećmi!

**UWAGA: Nie przejmujemy odpowiedzialności za ewentualne szkody. Należy zapewnić aby nóż ten nie trafił w ręce dziecka!**

## H BIZTONSÁGI AJÁNLÁS

Kérjük, olvassa el gondosan ezt az útmutatót, és tartsa elérhető helyen annak érdekében, hogy a MARTOR kések biztonságosan és a lehető legnagyobb hatékonysággal használhassa.

**1. Általános használati útmutató:** Kérjük használja a terméket óvatosan és csak azokra a vágási műveletekre, amelyekre alkalmaszatható. Kérjük fordítson kellő figyelmet a helyes használatra és a megfelelő kezelésre.

**2. Különleges használati utasítások a sérülésveszély elkerüléséhez:** Csak jó állapotban lévő késeket használjon és figyeljen arra, hogy a pengék épek, tiszták és élesek legyenek. A késeknek mindig teljes odafigyeléssel használja. **FIGYELEM: A pengék nagyon élesek és mély vágási sérüléseket okozhatnak! Vigyázzon, hogy soha ne érintse a penge élét!** A balesetveszély csökkentése érdekében a vágandó anyagot, tárgyat tartó kezét és más testrészeit is tartsa távol a kés élétől, nehogy az esetlegesen kicsúszó penge sérülést okozzon. A termék bármilyen átalakítása vagy manipulálása tilos, mivel ezek a termék biztonságos működését befolyásolhatják. **FIGYELEM:** Ebben az esetben rendszeresen ellenőrizze a balesetveszélyt! Amint a penge életlennek válik, dobja ki az egyszer használatos kést a házi szemétké.

**3. Használaton kívüli helyzet:** Tartsa a kést biztonságos helyen.

**4. Karbantartás:** Tartsa a kést mindig tisztán és óvja a párosodástól, hogy a hosszú élettartam biztosítható legyen. **FIGYELEM: az esetleges technikai átalakítások vagy hibás használat miatt bekövetkező garokért felelősséget nem vállalunk! A kést tartsa távol a gyermekektől!**

## C BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní upozornění. Prosim pročtete si tyto uživatelské instrukce pro správné a bezpečné používání Vašeho nového nože MARTOR. Tištěné instrukce uchovejte na bezpečném, dobře přístupném místě.

**1. Všeobecné instrukce pro používání:** Výrobek používejte s opatrností a výhradně pro řezání, nikdy ne pro jiné účely. S nožem manipulujte vždy správně a výhradně k zamýšlenému účelu.

**2. Speciální instrukce pro zamezení rizik úrazů:** Používejte vždy nože, které jsou v perfektním stavu a mají ostré, čisté a nepoškozené čepele. Při manipulaci s nožem buďte maximálně pozorní. **UPOZORNĚNÍ: Čepel je ostrá a může způsobit vážné, hluboké pořezání. Nedotýkejte se ostří čepele!** Pro snížení nebezpečí zranění držte ruku, která drží a zajišťuje řezaný materiál takovým způsobem, aby ruka (nebo i jiná část těla) nebyla v případě sklouznutí nože ohrožena. Žádné úpravy ani změny výrobku nejsou povolené, měly by vliv na bezpečnost. **UPOZORNĚNÍ:** Velké riziko zranění! Jakmile čepel už není ostrá, nůž na jedno použití zlikvidujte do odpadu.

**3. Nepoužívejte - li nůž:** Nůž skladujte na bezpečném místě.

**4. Instrukce k údržbě:** Pro delší životnost udržujte nůž vždy čistý a nevystavujte jej zbytečně vlhkosti.

**UPOZORNĚNÍ: Neneseme žádnou odpovědnost za následné škody zapříčiněné technickými změnami a chybami používání. Tento nůž nepatří do rukou dětí!**

